

Einbauanleitung

Mounting instruction

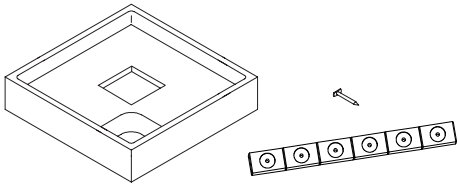
Montagehandleiding

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Instrukcja montażu

Montážní návod



- 1 Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen.
- 1 Für den Einbau des Wannenträgers muss ein ebener, sauberer, tragfähiger, schwingungsfreier und für die Verklebung mit Wannenträger Montageschaum oder Flex-Fleienkleber geeigneter Untergrund vorhanden sein.
- 1 Bei Arbeiten mit Wannenträger Montageschaum sind die Verarbeitungshinweise zu beachten.
- Achtung: Zündquellen vom Montageschaum fernhalten und nicht rauchen. Treibgase vor Setzen des Wannenträgers gut abbläuen lassen.**
- 1 Die Fleienstärke inklusive Fleienkleber muss berücksichtigt werden, gegebenenfalls müssen die Abstandhalter angepasst werden.
- 2 Vor Verlegen der Duschwanne mit Silikon ist ein Hinterschalungsmaterial (Rundschnur) einzubringen.
- 3 Für die Installation der Ablaufgarnitur ist die beiliegende Montageanleitung des Herstellers zu beachten (Ablaufgarnitur nicht im Lieferumfang).
- 4 Nach Installation der Ablaufgarnitur ist eine Dichtungsprüfung durchzuführen.
- 5 Eine geeignete Wärmedämm- und Schallschutzunterteilung muss an der Ablaufleitung angebracht werden.
- 6 Alle Bodenrippen mit Wannenträger Montageschaum verschäumen.
- 7 Bei Duschwannenträgern mit Verstellboden Sitz- und Unterstützung der Duschwanne überprüfen und Verstellkette gegebenenfalls nach Vorgabe einstellen.
- 8 Abhilfe bei Toleranzen: Bei federmatten Wannenträger Montageschaum oder Konstruktionskleber unterfüllen bzw. verkleben. Auf richtigen Wandabstand des Wannerrandes und richtigen Wannenträgerabstand zum Duschwannenträger achten: Duschwanne im Duschwannenträger fugengerecht ausrichten. Um eine einfache Austauschbarkeit der Duschwanne zu gewährleisten, die Unterfüllung vor Einsetzen der Duschwanne mit einer dünnen Abdeckfolie abdecken. Bei Acryl-Duschwannen ist der Wannenträgerbereich immer zu unterfüllen.
- Achtung: Zündquellen vom Montageschaum fernhalten und nicht rauchen. Treibgase gut abbläuen lassen.**
- 9 Zur korrekten Auflage Duschwanne belasten.
- 10 Die verklebte Revisionsschachtelabdeckung mit Silikon oder Konstruktionskleber einsetzen.
- 11 Einbaubeispiel Duschwannenträger: Nische zu breit - Nischenfüllstück verwenden.
- The relevant working guidelines of all the trades involved shall be observed.
- The tub supporting frame must be mounted on a plane, clean, load-bearing and vibration-free surface suitable for cementing with supporting frame mounting foam or Flex tile adhesive.
- When working with supporting frame mounting foam, the working instructions shall be observed.
- Warning: Keep mounting foam away from ignition sources and do not smoke. Thoroughly ventilate propellants before installing the supporting frame.**
- The tile thickness including tile adhesive must be taken into account; if necessary, the spacers have to be adjusted.
- Before jointing the shower base with silicone, backfilling material (round cord) must be placed.
- When mounting the drain fitting, the enclosed installation instructions of the manufacturer must be observed (waiste fitting not included in the scope of supply).
- After the installation of the drain fitting, a leak test has to be carried out.
- A suitable thermal insulation and sound proofing casing has to be fitted to the outlet pipe.
- Apply supporting frame mounting foam to all bottom ribs.
- Shower base supports with adjustable bottom: Check the seat and support of the shower base and adjust the adjusting wedges to size as required.
- To remedy tolerances, underfill springy shower base edge areas with shower base support mounting foam or apply structural adhesive. Observe the correct clearance between wall and shower base edge and the correct protrusion between shower base edge and shower base support – align the shower base in the shower base support along the joints. To guarantee a simple exchangeability of the shower base, we recommend covering the underfilling with a thin sheet before putting in the shower base. With acrylic shower bases, the edge area must generally be underfilled.
- Warning: Keep mounting foam away from ignition sources and do not smoke. Thoroughly ventilate propellants.**
- To make sure the shower base is properly supported, press it down.
- Mount the tiled inspection chamber cover using silicone or structural adhesive.
- Mounting example shower base support: The niche is too broad – use a niche packing piece.

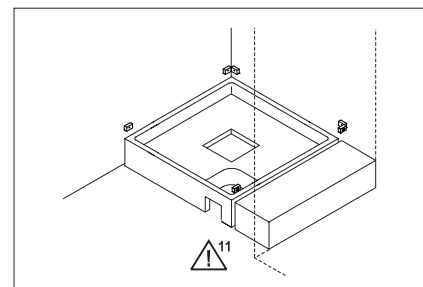
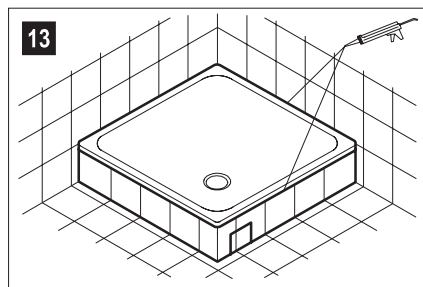
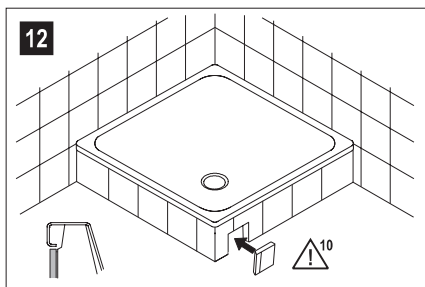
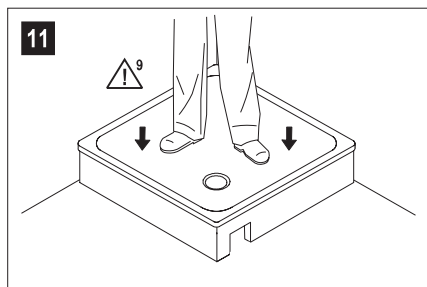
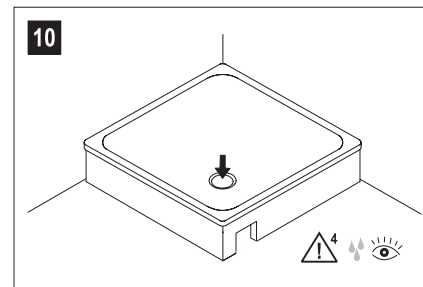
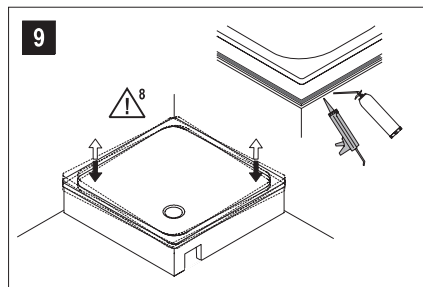
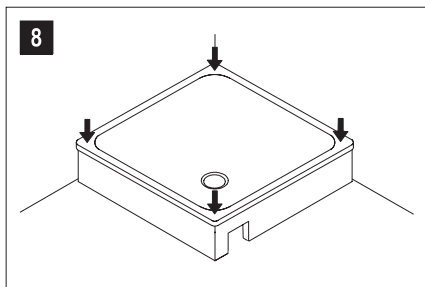
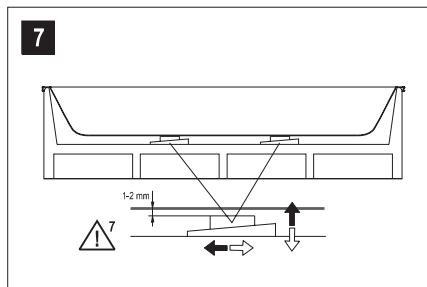
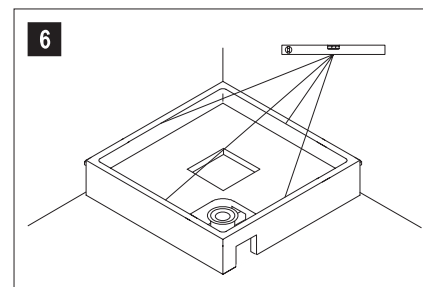
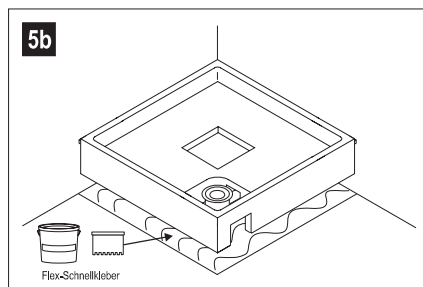
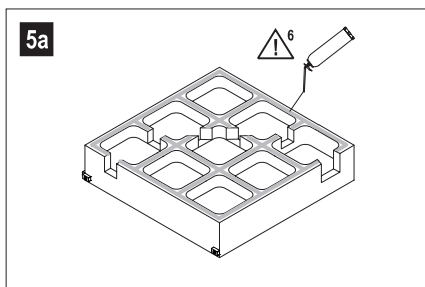
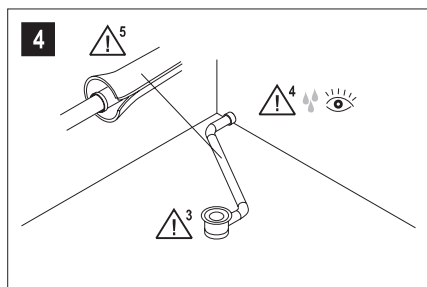
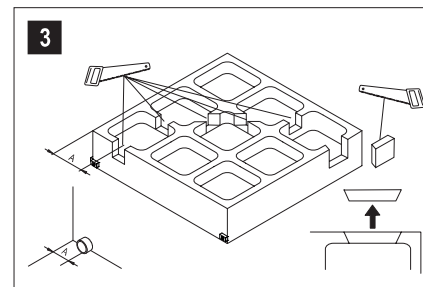
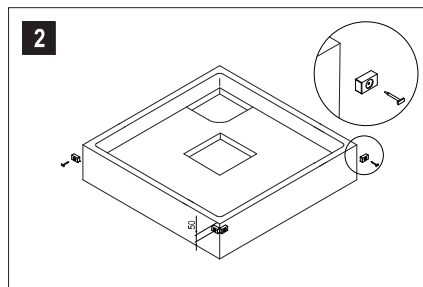
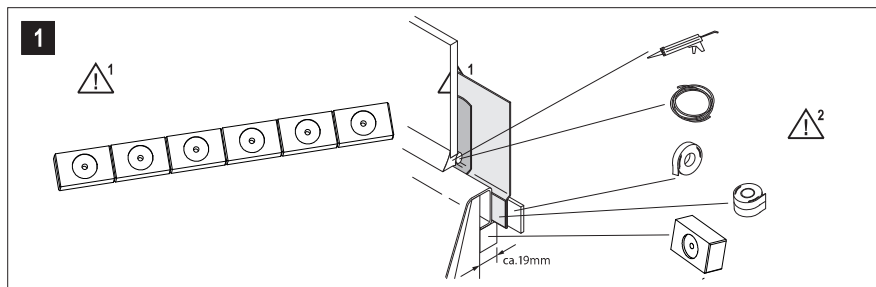
- Rekening houden met de verwerkingsrichtlijnen van alle betrokken leveranciers.
- Voor montage van de kuipdrager moet een vlakke, schone en zonder vibratie dragende ondergrond aanwezig zijn, die geschikt is voor het bevestigen met kuipdrager-montageschuim of met Flex-egelplakker.
- Bij werken met badkuipdragermontageschuim op de toepassingsrichtlijnen letten.
- Let op: montageschuim uit de buurt van ontstekingsbronnen houden en niet roken! Vóór plaatsing van de drager drijfgassen goed laten ontlichten.**
- U moet rekening houden met de dikte van de tegels inclusief tegellijm, eventueel moeten de afstandhouders worden aangepast.
- Voor het voegen van de douchebak met siliconen als afdichtingsmateriaal een (ronde) afdichtsnor plaatsen.
- Voor installatie van de afvoergarnituur op de bijgaande montagehandleiding van de fabrikant letten (afvoergarnituur niet in de levering inbegrepen).
- Na installatie van de afvoergarnituur controleren, of deze goed afsluit.
- Een geschikte warmte- en geluidsisolatielaag moet aan de afvoerleiding worden aangebracht.
- Alle bodenribben met badkuipdragermontageschuim volschuimen.
- Bij douchebakdragers met verstelbare bodem positie en ondersteuning van de kuip controleren en spieën eventueel volgens opgave afstellen.
- Oplossen van toleranties: Bij verende stukken in de douchebakrand kuipdragermontageschuim of constructielijm aanbrengen. Op de juiste wandafstand van de bakrand en de juiste afstand tussen bakrand en drager letten – bak in de bakdrager aan de hand van de voegen uitrichten. Om de douchebak later nog te kunnen vervangen voor het plaatsen de dragende rand niet een dunne folie af te dekken. Bij acryl-badkuipen moet altijd een opvalling worden aangebracht.
- Let op: montageschuim uit de buurt van ontstekingsbronnen houden en niet roken! Drijfgassen goed laten ontlichten.**
- Ter controle van de juiste positie douchebak belasten.
- De betegelde revisie-afdekking met siliconen of constructielijm inzetten.
- Montagevoorbeeld douchebakdrager: Nis is te breed: vulstuk gebruiken.

- Les instructions correspondantes de mise en oeuvre de tous les métiers participants sont à respecter.
- Pour le montage du support de baignoire, il est nécessaire d'avoir une surface plane, propre, stable, exempte de vibrations et appropriée à l'application de mousse de montage pour supports de baignoire ou de colle pour carreaux Flex.
- Lors de travaux avec de la mousse de montage pour supports de baignoires, il faut respecter les instructions de mise en oeuvre.
- Attention: éviter la présence de sources inflammables à proximité de la mousse de montage et ne pas fumer. Avant de poser le support de baignoire, laisser s'évacuer les gaz propulseurs.**
- Tenir compte de l'épaisseur des carreaux y compris la colle pour carreaux; le cas échéant, les écarteurs doivent être adaptés.
- Avant de procéder au jointement de la cuve à douche avec de la silicone, placer du matériau de remplissage (cordon rond).
- Pour l'installation de la garniture d'écoulement, respecter les instructions du fabricant qui y sont jointes (garniture d'écoulement pas comprise dans la fourniture).
- Après installation de la garniture d'écoulement, procéder à un contrôle de l'étanchéité.
- La conduite d'écoulement doit être pourvue d'une enveloppe appropriée calorifique et insonorisante.
- Revêtir toutes les nervures de fond par de la mousse de montage pour supports de baignoires.
- En cas de supports de cuves à douche avec fond réglable, contrôler la position et l'appui corrects de la cuve à douche et, le cas échéant, ajuster les cales de réglage selon les instructions.
- Remède en cas de tolérances: dans le cas d'un effet de ressort dans la zone du bord de la cuve à douche, appliquer du matériau de remplissage comme de la mousse de montage pour supports de cuves à douche ou coller au moyen de colle de construction. Faire attention à la distance correcte entre le mur et le bord de la cuve à douche et à la saillie correcte du bord de la cuve à douche par rapport au système de support de la cuve à douche – aligner la cuve à douche dans le système de support de manière correcte par rapport aux joints. En vue d'un remplacement ultérieur facile de la cuve à douche, il est utile de revêtir d'une feuille de couverture mince la couche de matériau de remplissage avant de poser la cuve à douche. En cas de cuves à douche acryliques, il faut toujours prévoir du matériau de remplissage dans la zone où le bord de la cuve à douche.
- Attention: Éviter la présence de sources inflammables à proximité de la mousse de montage et ne pas fumer. Laisser s'évacuer les gaz propulseurs.**
- Pour assurer un appui correct, charger la cuve à douche.
- Installer la couverture carrelée du regard d'égout en utilisant de la silicone ou de la colle de construction.
- Exemple d'installation du système de support de cuve à douche: niche trop large – utiliser une pièce de remplissage.

- Si deve osservare le istruzioni corrispondenti di lavorazione di tutti i mestieri partecipanti.
- Per il montaggio del supporto di vasca è necessario di avere una superficie piana, pulita, stabile, esente da vibrazioni ed appropriata all'applicazione di schiuma di montaggio per supporti di vasca o colla Flex per piastrelle.
- Per lavori con schiuma di montaggio per supporti di vasca, si deve osservare le istruzioni di lavorazione.
- Attenzione: Evitare la presenza di fonti infiammabili in prossimità della schiuma di montaggio e non fumare. Lasciar evaporare i gas propellenti prima di posare il supporto di vasca.**
- Tener conto dello spessore delle piastrelle vi compresa la colla per piastrelle; eventualmente i distanzianti devono essere aggiustati.
- Prima di rabboccare con silicone i giunti del piatto doccia, applicare un materiale di riempimento (corda tonda).
- Per l'installazione dell'elemento di scarico si deve osservare le istruzioni di montaggio giunte del produttore (gruppo di scarico non compreso nella fornitura).
- Dopo l'installazione del gruppo di scarico si deve procedere ad una prova di tenuta.
- La condotta di scarico deve essere dotata di una coibitazione termica ed acustica appropriata.
- Rivestire con schiuma di montaggio per supporti di vasca tutte le coste di fondo.
- In caso di supporti di piatto doccia con fondo regolabile controllare la posizione e l'appoggio corretto del piatto doccia e eventualmente aggiustare i cunei d'aggiustaggio secondo le istruzioni.
- Rimedio in caso di tolleranze: In caso d'effetto di molla nella zona del bordo del piatto doccia è necessario di applicare un materiale di riempimento come schiuma di montaggio per supporti di piatto doccia o colla di costruzione. Badare alla distanza corretta fra il muro ed il bordo del piatto doccia nonché alla sporgenza corretta del bordo del piatto doccia riguardo al sistema di supporto doccia – allineare il piatto doccia nel sistema di supporto correttamente per quanto riguarda i giunti. Per permettere la sostituzione facile del piatto doccia è utile di posare una foglia di copertura sottile sullo strato di materiale di riempimento prima d'installare il piatto doccia. Per quanto riguarda i piatti doccia acrilici è necessario di prevedere sempre del materiale di riempimento per la zona del bordo del piatto doccia.
- Attenzione: Evitare la presenza di fonti infiammabili in prossimità della schiuma di montaggio e non fumare. Lasciar evaporare i gas propellenti.**
- Per l'alloggiamento corretto caricare il piatto doccia.
- Per installare la copertura piastrellata del pozzetto d'ispezione utilizzare silicone o colla di costruzione.
- Esempio d'installazione per il supporto di piatto doccia: nicchia troppo larga – utilizzare un pezzo di riempimento.

- Obowiązuje uwzględnienie zasad wykonawstwa wszystkich związanych branż.
- Do montażu obudowy wanny konieczne jest płaskie, czyste podłoże o odpowiedniej nośności, wolne od wibracji i nadające się do przyklejania pianki montażowej do obudowy wanny lub kleju do płytek Flex.
- Podczas pracy z pianką montażową do obudowy wanny należy przestrzegać wskazań dotyczących sposobu użycia pianki.
- Uwaga: Nie zbliżać się ze źródłami ognia do pianki montażowej i nie palić tytoniu. Przed montażem obudowy do wanny dokładnie wywietrzyć pomieszczenie z gazów piankowych.**
- Należy uwzględnić grubość płytek ceramicznych łącznie z klejem, w razie potrzeby dopasować elementy dystansowe.
- Przed załogowaniem brodzika silikonem należy zalać materiał podkładowy (okrągły sznur).
- Przy instalacji kompletu odpływowego należy przestrzegać instrukcji montażu wydanej przez producenta (komplet odpływowy nie wchodzi w skład zestawu).
- Po montażu kompletu odpływowego należy przeprowadzić próbę szczelności.
- Na przewodzie odpływowym należy zamontować odpowiednią izolację cieplną i akustyczną.
- Wszystkie żebra podłogowe pokryć pianką montażową do obudowy wanny.
- W przypadku stelaży do brodzików z regulowaną wysokością spodu sprawdzić osadzenie i podparcie brodzika, w razie potrzeby wstawić kliny regulujące.
- Postępowanie w razie odchylek: W przypadku sprężynowania krawędzi brodzika w obszarze brzegowym należy le miejsce wypełnić pianką montażową lub podkleić klejem konstrukcyjnym. Dopilnować prawidłowego odstępu krawędzi brodzika od ściany i właściwego występu brodzika znad stelaża – wyrównując ustawienie brodzika na stelażu zgodnie z przebiegiem fug. Dla zapewnienia łatwej wymiany brodzika, należy przed ustawieniem brodzika do stelaża wyłożyć miejsce wypełnione pianką, cienką folią. W przypadku brodzików akrylowych należy zawsze wypełnić pianką obszar na krawędzi brodzika.
- Uwaga: Nie zbliżać się ze źródłami ognia do pianki montażowej i nie palić tytoniu. Dokładnie wywietrzyć pomieszczenie z gazów piankowych.**
- W celu uzyskania prawidłowego ułożenia wanny w obudowie obciążyć wannę.
- Założyć oklejaną płytkami pokrywę otworu rewizyjnego z użyciem silikonu lub kleju konstrukcyjnego.
- Przykład montażu stelaża do brodzika: Nisza za szeroka – użyć wkładki wypełniającej niszę.

- Je rutno zohľadniť príslušné technické predpisy všetkých remeselníckych profesií.
- Montáž podstavce vany se musí provádět na rovném, čistém, nosném a nechtvícím se podkladu, který je vhodný pro lepení montážní pěnou na podstavec vany nebo flexibilním lepidlem na obklady.
- Při práci s montážní pěnou na podstavec vany je třeba dbát na technický pokyn.
- Pozor: Montážní pěnu chraňte před zápalnými zdroji a nekuřte. Hnací plyny před uzavřením podstavce vany dobře odvětrejte.**
- Musti se zohľadniť tloušťka obkladu včetně lepidla na obklady a prípadné se musí upraviť rozpěrky.
- Před vyspárováním sprchové vany silikonem vložte vylhový materiál (vylhovací provazec).
- Při instalaci odpadové soupravy dbajte na přiložený montážní návod výrobce (odpadová souprava není součástí dodávky).
- Po instalaci odpadové soupravy se musí provést zkouška těsnosti.
- Na odpadní potrubí se musí připevnit vhodná tepelná a zvuková izolace.
- Veškeré žebrované dno dnu vyplňte montážní pěnou na podstavec vany.
- U podstavců sprchové vany s nastavitelným dnem zkontrolujte usazení a podpoření sprchové vany a případně nastavte podle specifikace seřizovací kliny.
- Naprava při toleranci: V případě pružících okrajů vany vyplňte okraje vany zespod montážní pěnou na podstavec vany nebo zalepte konstrukčním lepidlem. Dbajte na správnou vzdálenost okraje vany od zdi a správný přesah okraje vany nad podstavec sprchové vany – sprchovou vanu u podstavce vany vyrovnajte tak, aby byly spáry vkladu stejné. Aby byla zajištěna možnost snadné výměny sprchové vany, zakryjte před vložením sprchové vany spodní výplň tenkou krycí folií. U akrylových sprchových van se musí okraje vany zespod vždy vyplnit.
- Pozor: Montážní pěnu chraňte před zápalnými zdroji a nekuřte. Hnací plyny dobře odvětrejte.**
- Aby sprchová vana správně dosedla, zatížte ji.
- Nasaďte obložení kryt revizní šachty a aplikujte silikon nebo polyuretanové konstrukční lepidlo.
- Příklad montáže podstavce sprchové vany: Vyklenek je příliš široký – použijte se výplň výklenku.



- Empfohlenes Zubehör /
Recommended accessories /
Aanbevolen toebehoren /
Accessoires recommandés /
Accessori raccomandati /
Zalecany osprzet /
Doporučené příslušenství
- Ablaufgarnitur /
Drain fitting /
Afvoergarnituur /
Garniture d'écoulement /
Elemento di scarico /
Komplet odpływowy /
Odpadová souprava
- Wannenträger Montageschaum /
Supporting frame mounting foam /
Badkuipdragermontageschuim /
Mousse de montage pour supports de
baignoires /
Schiuma di montaggio per supporti di vasca /
Pianka montażowa do obudowy wanny /
Montážní pěna na podstavec vany
- Konstruktionskleber /
Structural adhesive /
Constructielijm /
Colle de construction /
Colla di costruzione /
Klej konstrukcyjny /
Konstrukční lepidlo
- Dämm- und Schutzband /
Insulation and protection tape /
Dichtings- en isolatieband /
Bande d'insonorisation et de protection /
Nastro d'insonorizzazione e di protezione /
Taśma izolująco-ochronna /
Izolační a ochranná páska
- Hinterfüllmaterial /
Backfilling material /
Opvulmateriaal /
Matériau de remplissage /
Materiale di riempimento /
Materiál podkladový /
Vyplňový materiál
- Silikon /
Silicone /
Siliconen /
Silicone /
Silicone /
Silikon /
Silikon
- Flex-Fliesenkleber /
Flex tile adhesive /
Flex-tegelplakker /
Colle pour carreaux Flex /
Colla Flex per piastrelle /
Klej do płytek Flex /
Flexibilní lepidlo na obklady